

LETTERA	1106
Denominazione	Aimée Castelli a Giuditta Pasta
Data di stesura	1830 ottobre 28
Data di ricezione	
Regesto	Aimée Castelli esprime gioia per il ritorno di Madame Pasta a Londra, sottolineando la sua importanza per il teatro. Le chiede aiuto per trovare un ingaggio in Italia per sé e Giubilei per la prossima stagione, spiegando le sue ragioni di salute e la precarietà del suo lavoro a Londra. La prega di mantenere riservata la sua richiesta e manda saluti.
Trascrizione	<p>Londres, ce 28 octobre 1830.</p> <p>Ma chère Madame Pasta,</p> <p>j'ai appris avec un bien vif plaisir que nous aurons le bonheur de vous posséder au théâtre de Londres la saison prochaine : je m'en réjouis d'avance, ainsi que tous ceux qui vous connoissent.</p> <p>Sans vouloir vous flatter, vous êtes absolument nécessaire pour relever et donner de l'éclat à ce pauvre théâtre, car depuis que vous l'avez laissé, tout a été médiocre pour ne pas dire pire. La seule danseuse Tailloni a fait faire à Laporte trois bonnes soirées l'année dernière. Lalande n'a plus de voix : elle a déplu généralement. Lablache, divin dans le <i>SoXXX</i>, a été trouvé très médiocre dans les autres rôles. La Malibran, à force de vouloir jouer la comédie hors du théâtre, se rend malade et perd la voix. Son mari est arrivé à Londres la semaine dernière ; elle chantait à Liverpool et à cette nouvelle elle a voulu se tuer, c'est ce que l'on dit.</p> <p>À présent, ma chère amie, je vais vous importuner en vous parlant de moi, quoique je sache combien vous êtes bonne et obligeante, car quoique vos principes soient d'oublier le bien aussitôt que vous l'avez fait, dans le cas de trouver des ingrats, croyez qu'avec moi ce n'est pas le cas et que je conserve toujours le souvenir de vos bienfaits.</p> <p>Après ce petit préambule qui soulage mon cœur, je vous dirai que j'ai formé le projet d'aller en Italie l'année prochaine avec Giubilei : nous voudrions, s'il est possible, avoir un engagement n'importe pour quelle ville, moi comme <i>seconda donna</i> ou suplemens et Giubilei comme <i>basso cantante</i>. Je sais que les appointements sont peu de chose, pour des personnes surtout qui ne sont pas connus, mais n'importe, moi je m'y suis décidée pour deux raisons : la principale est l'état de ma santé qui ne s'accorde pas du tout du climat de Londres car voilà 2 ans que je souffre horriblement des rhumatismes ; et d'un autre côté c'est que voilà déjà longtems que je suis au Théâtre de Londres et que je dois craindre tous les ans de perdre ma place qui, comme vous savez, me donne à peine de quoi vivre.</p> <p>Pour Giubilei, il y a longtems qu'il devrait être en Italie pour se livrer tout entier à la carrière qu'il a embrassé : ici il est découragé, l'opinion étant contre lui, et cependant je vous assure qu'il a fait de grands progrès.</p> <p>Comme vous connoissez tous les correspondants, il vous sera peut-être facile d'arranger quelque chose pour nous deux ; je XXX prends d'avance afin de vous donner tout le temps car nous ne voudrions un engagement que pour le Carnaval de l'année 1831</p>

	<p>pour le même théâtre¹. Tout ce que vous ferez sera bien fait et vous nous rendrez à tous les deux un grand service. Mon XXX est en pension et promet beaucoup d'intelligence pour son âge. Mon mari est à Paris. Si vous avez la bonté de répondre à ma lettre, adressez-la au King's Theatre. Je suis engagée pour la saison prochaine. Je vous prie de faire mes amitiés à Madame votre mère ainsi qu'à Monsieur Pasta et à tous ceux qui voudront bien se rappeler de moi. Et vous, chère et bonne, recevez l'assurance de mon amitié et de toute ma considération. Aimée Castelli Je vous prie que le sujet de cette lettre reste entre nous.</p> <p>Annotazioni sul verso:</p> <p>Madame Madame Pasta Célèbre chanteuse à Como Milan Italie</p>
Lingua	Francese
Consistenza	c. 1
Bibliografia	
Mittente	Aimée Castelli
Destinatario	Giuditta Pasta
Data topica	Londra
Note generiche	¹ "Pour le même théâtre" sottolineato nel testo.
Collocazione	4388
Ente conservatore	Teatro alla Scala di Milano
Trascrizione (cognome, nome)	Bernasconi, Andrea